

Унгария-Будапеща: Изображения  
ОJ S 13/2021 20/01/2021  
Обявление за възложена поръчка  
Доставки

Правно основание:  
Директива 2014/24/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: MNB-Ingatlan Korlátolt Felelősségű Társaság  
Национален регистрационен номер: EKRSZ\_77954260  
Пощенски адрес: Szabadság tér 9.  
Град: Budapest  
код NUTS: HU110 Budapest  
Пощенски код: 1054  
Държава: Унгария  
Лице за контакт: Kiss Máté Zsolt  
Електронна поща: [kiss.mate@meditkonzult.hu](mailto:kiss.mate@meditkonzult.hu)  
Телефон: +36 17807811  
Факс: +36 17978719  
Интернет адрес/и:  
Основен адрес: <http://www.mnb.hu/>  
Адрес на профила на купувача: <https://www.mnb.hu/a-jegybank/kozerdeku-adatok/szervezeti-szemelyzeti-adatok/gazdalkodo-szervezetek>

### I.4. Вид на възлагащия орган

Публичноправна организация

### I.5. Основна дейност

Друга дейност: Ingatlankezelés

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

14 db művészeti alkotás tulajdonának megszerzése  
Референтен номер: EKR001119802020

#### II.1.2. Основен CPV код

22312000 Изображения

#### II.1.3. Вид на поръчка

Доставки

#### II.1.4. Кратко описание

14 darab Molnár Vera (1924-) festőművésztől származó művészeti alkotás (festmény) beszerzése.

#### **II.1.6. Информация относно обособените позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

#### **II.1.7. Обща стойност на обществената поръчка**

Стойност, без да се включва ДДС: 107 898 418,00 HUF

### **II.2. Описание**

#### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

22312000 Изображения

#### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: HU110 Budapest

Основно място на изпълнение: 1054 Budapest, Szabadság tér 9.

#### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Jelen eljárás tárgya az alábbi (eredeti) műtárgyak beszerzése:

1. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Töredék

Az alkotás éve: 2010-12

Mennyiség: 1 db akril, vászon

2. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Hat részre osztott négyzet

Az alkotás éve: 2018

Mennyiség: 1 db akril, vászon

3. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Ikonok

Az alkotás éve: 1962-66

Mennyiség: 1 db olaj, vászon

4. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: A kör négyszögesítése

Az alkotás éve: 1962-64

Mennyiség: 1 db olaj, vászon

5. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Lassú forgó mozgás 1-3

Az alkotás éve: 1957-2013

Mennyiség: 1 db akril, vászon

6. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus

7. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus

8. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus

9. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus  
10. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Négyzetes struktúrák  
Az alkotás éve: 1987  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
11. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Négyzetes struktúrák  
Az alkotás éve: 1986  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
12. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Hipertranszformációk  
Az alkotás éve: 1976  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
13. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Négyzetes struktúra 1-3  
Az alkotás éve: 1974  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
14. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: 1 % rendezetlenség  
Az alkotás éve: 1976  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
Részletesen a műszaki leírásban.

#### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Цена

#### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

#### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

#### **II.2.14. Допълнителна информация**

Felhívás II.2.5):

Ajánlatkérő az ajánlatot a „legalacsonyabb ár” értékelési szempont szerint értékeli a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja szerint,  
Figyelemmel a Kbt. 100. § (5) bekezdésére („Egy ajánlattevő ajánlattételre történő felhívása esetén a 76. § (5) bekezdése nem Alkalmazandó.”)

### **Раздел IV: Процедура**

---

#### **IV.1. Описание**

##### **IV.1.1. Вид процедура**

Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу

- Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

- обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение

Обяснение:

Kbt. 98. §

„(2) Az ajánlatkérő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazhat kivételes esetben, ha d) a szerződés egy meghatározott gazdasági szereplővel köthető meg, mivel annak célja egyedi művészeti alkotás vagy művészi

Előadás létrehozása vagy ajánlatkérő általi megszerzése”

Jelen közbeszerzési eljárás tárgyát képező 14 darab műtárgy (festmény) az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő kizárólagos tulajdonában van, így azok tulajdonjogának megszerzése kizárólag hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás keretében történhet, a verseny biztosítása jelen esetben nem lehetséges. Tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya szerinti festmények - nyilatkozata alapján — az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő kizárólagos tulajdonában vannak, a festmények kizárólag az ajánlattételre felkért gazdasági szereplőtől vásárolhatóak meg, az ajánlatkérő számára nem létezik reális alternatíva beszerzési igényének kielégítésére, és a verseny hiánya nem annak a következménye, hogy a közbeszerzés tárgya a versenyt indokolatlanul szűkítő módon került meghatározásra. A tárgyi hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás kizárólag az egyedileg meghatározható művészeti alkotások ajánlatkérő általi megszerzésére irányul.

A művészeti alkotások fogalmát a Kbt. nem határozza meg, ellenben a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban:

Szjt.) 1. § (2) bekezdése példalózó jelleggel sorolja fel a művészeti alkotásokat:

Szjt. 1. § „(2) Szerzői jogi védelem alá tartozik - függetlenül attól, hogy e törvény megnevezi-e - az irodalom, a tudomány és a művészet minden alkotása. Ilyen alkotásnak minősül különösen:

h) a rajzolás, festés, szobrászat, metszés, könyomás útján vagy más hasonló módon létrehozott alkotás és annak terve”

A felsorolás értelmében tehát a művészeti alkotás fogalmi körébe sorolhatóak a beszerzés tárgyát képező, az ajánlattételre felkért személy kizárólagos tulajdonában lévő festmények.

#### **IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

#### **IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): не

#### **IV.2. Административна информация**

#### **IV.2.8. Информация относно прекратяване на динамична система за покупки**

#### **IV.2.9. Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация**

### **Раздел V: Възлагане на поръчката**

---

Поръчка №: 1

Наименование:

14 db művészeti alkotás tulajdonának megszerzése

Възложена е поръчка/обособена позиция: да

## **V.2. Възлагане на поръчката**

### **V.2.1. Дата на сключване на договора**

05/01/2021

### **V.2.2. Информация относно оферти**

Брой на получените оферти: 1

Брой на офертите, постъпили от МСП: 1

Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 0

Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0

Брой на офертите, получени по електронен път: 1

Поръчката е възложена на група от икономически оператори: не

### **V.2.3. Наименование и адрес на изпълнителя**

Официално наименование: Vintage Galéria Korlátolt Felelősségű Társaság

Национален регистрационен номер: EKRSZ\_90857964

Пощенски адрес: Magyar utca 26.

Град: Budapest

код NUTS: HU110 Budapest

Пощенски код: 1053

Държава: Унгария

Електронна поща: [galeria@vintage.hu](mailto:galeria@vintage.hu)

Телефон: +36 209136291

Изпълнителят е МСП: да

### **V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция**

Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция: 89 763 780,00 HUF

Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 107 898 418,00 HUF

### **V.2.5. Информация относно възлагането на подизпълнител/и**

## **Раздел VI: Допълнителна информация**

---

### **VI.3. Допълнителна информация**

Аjánlatkérő által bruttó értékben meghatározott becsült érték 114 000 000 HUF, amelynek az általános áfa szabályok szerinti nettó értéke 89 763 780 HUF.

Аjánlatkérő rendelkezésre álló fedezete a fentiekkel összhangban mindösszesen bruttó 114 000 000 HUF.

Nyertes ajánlattevő ajánlata bruttó 114 000 000 HUF, amelynek nettó értéke a különbözeti adózás speciális szabályaira figyelemmel 107 898 418 HUF.

A fentiekre tekintettel az Ajánlatkérő által meghatározott bruttó becsült érték megegyezik a bruttó fedezettel, valamint a Nyertes ajánlattevő bruttó ajánlati árával, ekképpen a szerződött bruttó összeggel is.

A Közbeszerzési Hatóság HNT-00194/06/2020 iktatószámú döntése alapján a megjelölt hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás jogalapja megalapozott.

44/2015. (XI.2.) MvM rendelet 18. §-a szerinti információk:

Nyertes ajánlattevő neve, adószáma:

Név: Vintage Galéria Kft.,

Székhely: 1053 Budapest, Magyar utca 26. fszt. 2.,

Adószám:24285548-2-41.

#### **VI.4. Процедури по обжалване**

##### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Пощенски адрес: Riadó u. 5.

Град: Budapest

Пощенски код: 1026

Държава: Унгария

Електронна поща: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Телефон: +36 18828592

Факс: +36 18828593

##### **VI.4.3. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

A Kbt. 148-149. §-ai szerint, különös tekintettel a Kbt. 148. §-ának (3), (5) és (7)

bekezdéseiben foglaltakra

##### **VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби**

Официално наименование: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Пощенски адрес: Riadó u. 5.

Град: Budapest

Пощенски код: 1026

Държава: Унгария

Електронна поща: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Телефон: +36 18828592

Факс: +36 18828593

##### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

15/01/2021